

The eDisciple

A new weekly teaching email.
Gain new insight into the
stories and teachings of the Master every week.

Why ask God to "lead us not into temptation?"
Does God tempt us? And from what kind of evil
are we asking to be rescued?

Temptation and Evil

Yeshua taught his disciples to pray, "And do not lead us into temptation, but deliver us from evil" (Matthew 6:13). The Hebrew word for temptation (nissayon, נִסּוּיִן) can mean "enticement to sin" or "trial" and "testing." The same ambiguity exists in the Greek. James the brother of the Master clarifies the prayer's meaning when he warns us against supposing that God entices us to sin:

Let no one say when he is tempted, "I am being tempted by God"; for God cannot be tempted by evil, and He Himself does not tempt anyone. But each one is tempted when he is carried away and enticed by his own lust. (James 1:13-14)

God does not lead His people into enticement, but He may lead us into difficulties which test our character and try our faith and allegiance. For example, remember how "God tested Abraham" (Genesis 22:1). The rabbis say, "Abraham our father was proven by ten trials" (m.Avot 5:3). In that regard, the petition beseeches God to lead us not into difficulties, evil occurrences, tragedy, misfortune, disease, and so forth. The prayer honestly admits one's own frailty and human limitations. The Master later said to His disciples, "Keep watching and praying that you may not come into temptation; the spirit is willing, but the flesh is weak" (Mark 14:38).

We ask God to spare us from trials and difficulties. When we do, however, find ourselves in trials and difficulties, we ask God for deliverance. The petition "deliver us from evil" can be understood as a prayer for deliverance from any evil circumstance, a prayer for deliverance from persecution, or a prayer for deliverance from the evil one—the Satan and our own evil inclination. In 2 Timothy 4:18, Paul declares, "The Lord will rescue me from every evil deed, and will bring me safely to His heavenly kingdom."

De eDiscipel

Een nieuwe wekelijkse onderwijs e-mail.
Verwerf elke week nieuw inzicht in de
verhalen en leringen van de Meester.

Waarom God vragen om "ons niet in verzoeking te leiden?" Verleidt God ons? En van wat voor soort kwaad willen we gered worden?

Verleiding en Kwaad

Yeshua leerde zijn discipelen bidden: "En leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van het boze" (Matteüs 6:13). Het Hebreeuwse woord voor verleiding (nissayon, נִסּוּיִן) kan "verleiding om te zondigen" betekenen of "proberen" en "testen." Dezelfde onduidelijkheid bestaat in het Grieks. Jakobus, de broer van de Meester verduidelijkt de betekenis van het gebed, als hij ons waarschuwt voor de veronderstelling dat God ons verleidt tot zondigen:

Laat niemand zeggen dat als hij verzocht wordt, "ik word door God verzocht"; want God kan niet verzocht worden door het kwade, en Hijzelf verzoekt niemand. Maar een ieder wordt verzocht, wanneer hij wordt gedragen en verleid door zijn eigen lust. (Jak. 1:13-14)

God leidt Zijn volk niet in verleiding, maar Hij kan ons in moeilijkheden leiden die ons karakter testen en ons geloof en trouw op de proef stellen. Herinner u bijvoorbeeld hoe "God Abraham verzocht" (Genesis 22:1). De rabbijnen zeggen: "Abraham, onze vader, bleek betrouwbaar door tien proeven" (m.Avot 5:3). In dat opzicht richt het verzoek een smeken tot God om ons niet in moeilijkheden, kwade gebeurtenissen, tragedie, ongeluk, ziekte, enzovoort te leiden. Het gebed erkent eerlijk de eigen zwakheid en menselijke beperkingen. De Meester zei later tegen Zijn discipelen: "Blijf waken en bidden dat je niet in verzoeking raakt; de geest is gewillig, maar het vlees is zwak" (Markus 14:38).

We vragen God om ons beproevingen en moeilijkheden te besparen. Als we echter moeite hebben en in moeilijkheden zijn, vragen we God om verlossing. Het verzoek "verlos ons van het kwaad" kan worden opgevat als een gebed voor bevrijding uit elke slechte omstandigheid, een gebed voor bevrijding van vervolging, of een gebed voor bevrijding van de boze - de Satan en onze eigen slechte neiging. In 2 Timotheüs 4:18, verklaart Paulus: "De Heere zal mij verlossen van elke boze daad, en zal mij veilig naar Zijn hemelse koninkrijk brengen."

The Jewish prayerbook has close parallels. The daily prayers of the Jewish people contain a prayer which includes all the shades of meaning implied by the words "lead us not into temptation, but deliver from evil."

Do not let us be overcome by sin, disobedience, or iniquity, not by trials, nor by disgrace; and do not let the evil inclination rule us. Distance us from harmful people and harmful friends ... rescue me today and every day ... from my evil inclination, from an evil friend, from an evil neighbor, from an evil incident ... and from the destructive adversary (satan). (Siddur, Morning Prayers)

Het Joodse gebedsboek heeft nauwe parallellen. De dagelijkse gebeden van het Joodse volk bevatten een gebed met daarin alle nuances voor de woorden "leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van het kwaad."

Laat ons niet worden overwonnen door de zonde, ongehoorzaamheid, of ongerechtigheid, niet door beproevingen, noch door schande; en laat de kwade neiging ons niet beheersen. Distantieer ons van schadelijke mensen en schadelijke vrienden ... red mij vandaag en iedere dag ... uit mijn kwade neiging, van een kwade vriend, van een kwade buurman, van een kwaad incident ... en van de destructieve tegenstander (satan). (Siddur, Morgengebeden)

